

100%



FAIT SÜ IN



100% Valposchiavo - CH-7742 Poschiavo

## Regolamento settoriale: Ristorazione

Versione 03, 19.01.2022

### 1. Scopo del presente regolamento

Il presente regolamento settoriale **definisce l'uso dei marchi "100% Valposchiavo"® e "Fait sü in Valposchiavo"® nell'ambito della Ristorazione.** In particolare definisce:

- l'uso dei marchi "100% Valposchiavo"® e "Fait sü in Valposchiavo"® sulla carta dei menù (art. 2.2. e 2.3).
- la definizione del marchio "100% Valposchiavo"® al livello piatto/menù (art. 2.2.2).
- l'uso dei marchi "100% Valposchiavo"® e "Fait sü in Valposchiavo"® per prodotti confezionati destinati alla vendita diretta da parte dei ristoranti (art. 3).

### 2. Uso dei marchi "100% Valposchiavo"® e "Fait sü in Valposchiavo"® nel ambito della Ristorazione

#### 2.1. Disposizioni generali

##### 2.1.1. Appartenenza al Gruppo d'interesse Ristoratori 100% Valposchiavo

Per l'uso dei marchi "100% Valposchiavo"® e "Fait sü in Valposchiavo"® sulla carta del menù il ristorante **deve fare parte del Gruppo d'interesse Ristoratori 100% Valposchiavo** e deve attenersi – oltre alle regole elencate nel Regolamento generale - alle regole elencate nella **Charta "100% Valposchiavo – Ristoranti"**.

##### 2.1.2. Ambito d'applicazione dei marchi "100% Valposchiavo"® e "Fait sü in Valposchiavo"®

"100% Valposchiavo"® e "Fait sü in Valposchiavo"® sono **marchi a livello di prodotto** (art. 4.2.1. e 4.2.2. del Regolamento generale). Per questo motivo **anche sulle carte dei menù i due marchi possono essere usati soltanto per contrassegnare prodotti.** Le uniche eccezioni sono il **"piatto 100% Valposchiavo"** ed il **"menù 100% Valposchiavo"** (vedi art. 2.2.2. del presente regolamento). Laddove vengono utilizzati i marchi "100% Valposchiavo"® e "Fait sü in Valposchiavo"® **non possono essere presenti altri loghi** ad eccezione, dove legittimato, del logo Bio Suisse o quello del produttore.

#### 2.2. Uso del marchio "100% Valposchiavo"® sulla carta dei menù

##### 2.2.1. Il marchio "100% Valposchiavo"® a livello prodotto

I seguenti prodotti possono essere contrassegnati sul menù con il marchio „100% Valposchiavo"®:

- a) **prodotti certificati** come tali dalla Commissione dei Marchi (CdM)
- b) **prodotti provenienti dall'orto o dall'allevamento** del ristorante (nel caso di allevamenti fa stato il „Regolamento settoriale: Prodotti di animali da reddito“). Per poter contrassegnare con il marchio „100% Valposchiavo“® questi prodotti gli albergatori/ristoratori **sono tenuti a registrare le loro materie prime** tramite l'apposito formulario scaricabile sul sito 100x100.valposchiavo.ch.
- c) **prodotti provenienti da orti privati di terzi saltuariamente e in piccole quantità. In questo caso il ristorante è tenuto ad allestire un'elenco dei suoi fornitori privati.**
- d) **materia grezza commestibile raccolta/ricavata** sul territorio della Valposchiavo (p.e. funghi, erbe spontanee, bacche, pesci, selvaggina non a unghia fessa ecc.) **occasionalmente da persone private.**

Per l'ospite deve essere chiaro, a quale prodotto si riferisce il marchio.

#### **2.2.2. Il marchio “100% Valposchiavo“® a livello piatto/menù**

Possono essere contrassegnati con il marchio “100% Valposchiavo“® **piatti o menù che contengono solo ingredienti enumerati sotto l'art. 2.2.1. del presente regolamento.** Per prodotti composti vale la deroga 1) all'art. 4.2.1. del Regolamento generale.

Per l'ospite deve essere chiaro, a quale piatto o menù si riferisce il marchio.

#### **2.3. Uso del marchio “Fait sù in Valposchiavo“® sulle carte dei menù**

Possono essere contrassegnati prodotti sul menù con il marchio „Fait sù in Valposchiavo“® **solo ed esclusivamente se sono stati certificati come tali dalla CdM.**

Per l'ospite deve essere chiaro, a quale prodotto si riferisce il marchio.

**Il marchio “Fait sù in Valposchiavo“® non può essere usato al livello di piatti e di menù.**

#### **3. Uso dei marchi “100% Valposchiavo“® e “Fait sù in Valposchiavo“® per prodotti confezionati destinati alla vendita diretta**

Per prodotti confezionati destinati alla vendita diretta da parte del ristorante vale il Regolamento generale “100% Valposchiavo”.

Il presente regolamento è stato accettato dalla Commissione dei Marchi il 22.02.2017 e rivisto il 10.06.2020 (Versione 2) e il 19.01.2022 (Versione 3).

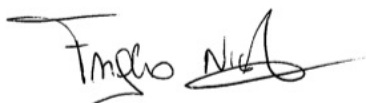
Poschiavo, 19.01.2022



Marcello Dorsa  
Unione dei Contadini Brusio



Marcello Raselli  
Valposchiavo Turismo



Nicola Frigerio  
Associazione Artigiani e Commercianti  
Valposchiavo



Daniele Raselli  
Associazione Agricola Poschiavo